CHARGEUR DE PILES PLATINIUM **_FR_**

Avertissement : *Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement avant d'utiliser l'instrument et le conserver pour une utilisation future.*



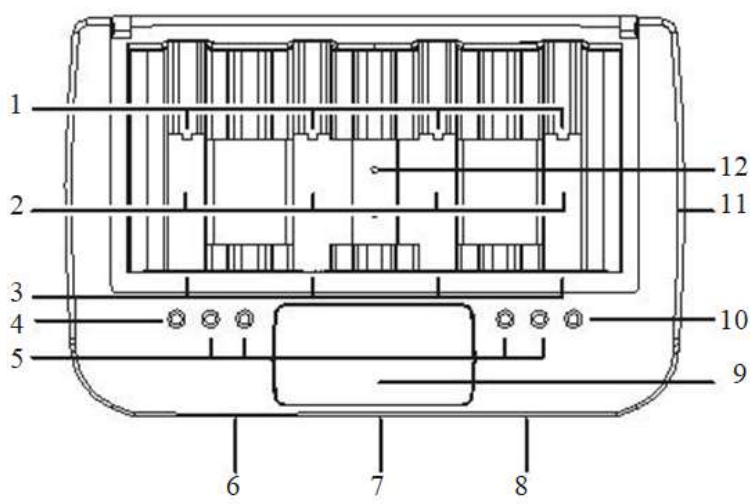
A. CONSIGNES DE SECURITE

1. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi.
2. Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension électrique de votre domicile corresponde à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
3. Pour éviter tout choc électrique, n'immergez jamais le câble d'alimentation, la prise ou toute autre partie de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Ne manipulez pas l'appareil ni la prise avec les mains mouillées.
5. Débranchez toujours votre appareil après chaque utilisation et laissez-le refroidir avant de le nettoyer, de le ranger ou de le déplacer.
6. Lorsque vous débranchez le câble, tirez-le toujours au niveau de la fiche, ne tirez pas sur le câble lui-même.
7. Lorsque vous utilisez l'appareil, déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation de son logement afin d'éviter la surchauffe de l'appareil.
8. N'utilisez pas l'appareil si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé, en cas de mauvais fonctionnement, s'il est tombé dans l'eau ou si vous l'avez laissé tomber.
9. Ne tentez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Faites le toujours réparer par un centre de service après-vente ou un centre de réparation qualifié.
10. Le câble d'alimentation doit être contrôlé régulièrement afin d'éviter tout risque de dommages. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre de réparation qualifié afin d'éviter tout danger.
11. Utilisez toujours l'appareil sur une surface sèche.
12. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
13. Ne laissez pas pendre le cordon d'alimentation sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail, et évitez qu'il n'entre en contact avec des surfaces chaudes.
14. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleurs comme les radiateurs, afin d'éviter la déformation des parties en plastique.
15. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
16. Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.

B. PRECAUTIONS

- Ce chargeur est conçu pour une utilisation avec des piles alcalines standard / rechargeables et des batteries rechargeables NiMH et NiCd uniquement.
- Utilisez toujours des piles de marque connue, de qualité et récentes.
- Assurez-vous que les piles sont correctement insérées dans les compartiments à piles et que la polarité est correcte.
  N'essayez jamais de charger des piles périmées, endommagées ou corrodées.
- Utiliser seulement à température ambiante de 0-40 ° Celsius. Évitez la chaleur excessive et l'humidité.

C. PRESENTATION



1. Pôle négatif
2. Compartiments à piles
3. Pôle positif
4. Voyant lumineux pile 9V
5. Voyants lumineux des autres compartiments à piles
6. Prise USB 1A
7. Interrupteur de sélection du type de batteries
8. Prise USB 2A
9. Ecran LCD
10. Voyant de mise sous tension
11. Prise de branchement du chargeur
12. Compartiment pile 9V

D. DESCRIPTION DU CHARGEUR

- Microprocesseur intelligent avec une fonction "ΔV " arrêt permettant un chargement optimal des piles, en peu de temps.
- Appareil approprié pour 1 à 4 piles de type AA, AAA, C, D, batteries rechargeables Ni-Cd / Ni-MH + 1 pile de type 9V.

Attention : un seul type de pile doit être rechargé en même temps. Ne pas mélanger les modèles de piles pour les recharger.

- 4 compartiments individuels.
- Protection contre les courts circuits pour les piles de type Ni-MH et Ni-Cd pendant le chargement.
- Les voyant LED et l'écran LCD permettent de connaître l'avancement du chargement.
- Protection contre les surcharges.
- Cet appareil utilise une technologie récente pour le chargement des piles. Il utilise la suppression lorsqu'il charge en premier des piles Ni-Cd et Ni-MH, suivi d'une charge en régime lent, ce qui permet à la pile de garder son efficacité optimale.
- En raison des effets de mémoire des piles Ni-Cd, le déchargement est requis avant le chargement. Le temps de déchargement dépendra de la capacité de la pile. Pendant l'opération de déchargement, le voyant LED sera orange.
- 2 ports USB 1A et 2A pour recharger les smartphones ou tablettes.

NOTE IMPORTANTE CONCERNANT LE RECHARGEMENT DES PILES ALCALINES :

Ce chargeur permet de charger et prolonger la vie de la plupart des piles alcalines de qualité et récentes. **Assurez-vous de placer l'interrupteur (7) sur "ALK" (position tout à gauche lorsque vous êtes face au chargeur).**

La plupart des piles alcalines de qualité peuvent être rechargées jusqu'à dix fois maximum, permettant de conserver environ 75 à 90% de leur puissance, jusqu'à épuisement des batteries. Ces batteries ne doivent pas être complètement vidées avant de les recharger.

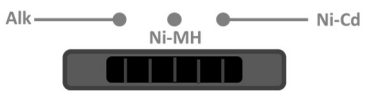
Pour une performance sûre et optimale, veuillez suivre les instructions de cette notice.

E. UTILISATION

- Connectez l'adaptateur à l'appareil puis branchez l'adaptateur à la prise de courant.

Le voyant lumineux « power » (10) s'allume indiquant le bon état de marche de l'appareil.

- Placez l'interrupteur de sélection de type de batterie (7) sur la position correspondante au type de piles que vous souhaitez recharger.
- Insérez les piles ou batteries dans les compartiments à piles du chargeur en respectant la polarité.



Le voyant LED s'allume environ 2 secondes après avoir placé les piles. Le chargeur détectera automatiquement l'état de charge des piles à charger.

- Lorsque vous insérez des piles de type Ni-Cd, l'appareil commence à les décharger. L'écran LCD affiche "DIS" pour « discharge » et l'icône de la pile apparaîtra aussi. Le voyant orange s'allume.
  Quand le déchargement de la pile est complet, la pile se recharge ensuite automatiquement. L'écran LCD affiche "CHA" pour « charging » et le voyant rouge s'allume.
  Lorsque la pile est chargée complètement, sur l'écran apparaît le mot "OK". L'icône de la pile chargée apparaît sur l'écran et le voyant devient vert.
- Les piles Ni-MH n'ont pas d'effet de mémoire. Le chargeur commencera automatiquement à charger (l'écran affichera "CHA" pour « charging »). L'icône de la pile s'affichera sur l'écran.
  Lorsque la pile est chargée complètement, sur l'écran apparaît le mot "OK". L'icône de la pile chargée apparaît sur l'écran et le voyant devient vert.
- Les piles alcalines peuvent être régénérées à condition qu'elles ne soient pas entièrement déchargées.
  Le chargeur commencera automatiquement à charger (l'écran affichera "CHA" pour « charging »). L'icône de la pile s'affichera sur l'écran.
  Lorsque la pile est chargée complètement, sur l'écran apparaît le mot "OK". L'icône de la pile chargée apparaît sur l'écran et le voyant devient vert.
- Le compartiment de batterie 9V n'a pas de correspondance sur l'écran LCD. Le voyant rouge (4) indique que la batterie est en cours de chargement.
  Lorsque la lumière s'éteint, la batterie est complètement chargée.
- Une fois chargé à 100% de leur capacité, les piles n´ont pas besoin d´être enlevées de suite car le chargeur passe automatiquement en mode conservation et évite ainsi toute surcharge.

Attention si vous êtes en mode Ni-Cd sur l'interrupteur (7) mais que vous placez des piles de type Ni-MH, les piles peuvent être déchargées !

Récapitulatif :

Type de piles	Fonction	Voyant Lumineux	Ecran LCD
Ni-Cd	En déchargement En charge Chargement terminé	Orange Rouge Vert	DIS CHA OK
Ni-MH	En charge Chargement terminé	Rouge Vert	CHA OK
Alcaline	En Régénération Régénéré	Rouge Vert	CHA OK
Ni-Cd / Ni-MH Alcaline	Le voltage de la pile est trop bas ou les piles ne peuvent pas être régénérées.	Eteint	BAD

F. TEMPS DE CHARGE

Le temps de charge est différent selon la marque et la capacité des piles.
Le ci-dessous peut-être utilisée comme référence :
Capacité de la pile/intensité du chargeur x 1,4 = temps de charge moyen

Type de pile	Taille de la pile	Capacité de la pile	Temps de chargement
Ni-Cd	AAA AA C D	400mAh 800mAh 2200mAh 4400mAh	0.7H 1,3H 3,6H 7,2H
Ni-MH	AAA AA C D	800mAh 2300mAh 3300mAh 5000mAh	1,3H 3,8H 5,4H 8H

Alcaline à régénérer seulement	AAA AA C D	1,5V 1,5V 1,5V 1,5V	Temps approximatif 2 à 5 heures.
Pile 9V		200mAh	7H

Il est normal que les batteries chauffent légèrement pendant le processus de recharge. Manipulez les batteries avec précaution lorsque vous les retirez du chargeur !

G. CONSEIL D'ENTRETIEN

Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide et non pelucheux.
N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.

H. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Matière : ABS
Alimentation : sur prise secteur 100-240V/5V (adaptateur inclus)

Mise au rebut de l'appareil : 

La directive Européenne 2012/19/EC sur les déchets des Equipements électriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de cet appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Précisions et précautions sur l'utilisation des piles :

- *Jeter une pile usagée dans la nature ou les ordures ménagères pollue et empêche la récupération de matériaux valorisables. Il est donc important de limiter sa consommation de piles et de respecter les consignes suivantes :*
- *De privilégier les piles alcalines (qui durent plus longtemps que les piles salines) et lorsque c'est possible les piles rechargeables.*
- *De déposer les piles et accumulateurs usagés dans les conteneurs spécifiques présents chez les commerçants. Ainsi, les métaux seront valorisés et ne pollueront pas l'environnement car ils contiennent des métaux lourds, dangereux pour la santé et l'environnement (principalement du nickel et du cadmium).*
- *Les piles doivent être mises en place en respectant la polarité indiquée sur l'appareil et sur la pile. Un positionnement incorrect peut soit endommager l'appareil, soit causer des fuites au niveau des piles, soit à l'extrême un incendie ou l'explosion de la pile.*
- *Pour assurer un bon fonctionnement, les piles doivent être en bon état. En cas d'anomalie dans le fonctionnement de l'appareil, mettre des piles neuves.*
- *Les piles usagées doivent être enlevées de l'appareil. De même, retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une longue durée, sinon les piles risquent de couler et de causer des dommages.*
- *Ne jamais essayer de court-circuiter les bornes d'une pile.*
- *Ne jamais jeter les piles au feu, elles risqueraient d'exploser.*
- *La recharge des accumulateurs est à réaliser par un adulte.*
- *Nous conseillons à l'adulte de surveiller l'enfant lorsqu'il change les piles afin que ces consignes soient respectées ou bien effectuer lui-même le remplacement des piles.*
- *Si une pile est avalée, consulter immédiatement son médecin ou le centre antipoison le plus proche. N'oubliez pas d'emporter l'appareil avec vous.*

○ *Pour un fonctionnement optimal, nous recommandons d'utiliser uniquement des piles haute performance de qualité et récentes.*

BATTERIELADEGERÄT PLATINIUM *DE*

Hinweis: *Die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen und für spätere Einsicht aufbewahren.*



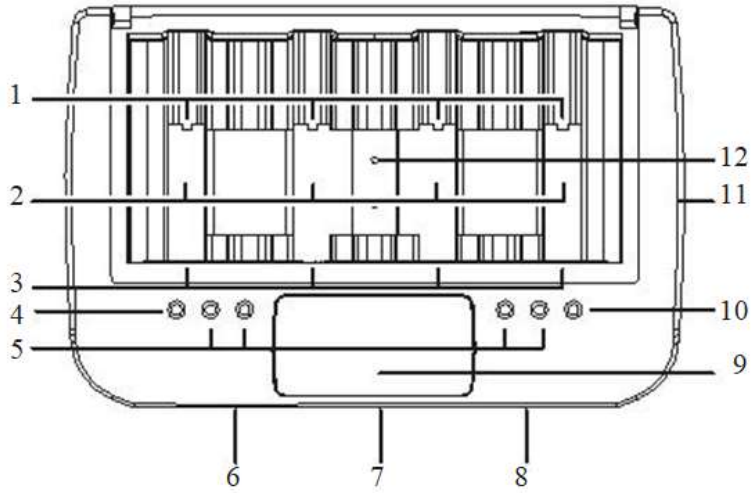
A. SICHERHEITSHINWEISE

1. Dieses Gerät ist nur zum Hausgebrauch bestimmt. Das Gerät nur gemäß den Angaben dieser Gebrauchsanweisung benutzen.
2. Vor dem Anschluss an das Stromnetz kontrollieren, dass die Spannung der des Typenschilds entspricht.
3. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, noch das Netzkabel oder den Stecker oder einem anderen Teil der Vorrichtung in Wasser oder Flüssigkeiten tauchen.
4. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingesteckt .
5. Weder das Gerät noch den Stecker mit feuchten Händen handhaben.
6. Das Gerät nach jedem Gerbrauch vom Stromnetz trennen und es vor dem Reinigen, Verstellen bzw. Wegräumen abkühlen lassen.
7. Den Stecker nicht am Netzkabel aus der Steckdose zu ziehen. Hierfür am Stecker ziehen.
8. Beim Gebrauch des Geräts das Netzkabel immer voll ausrollen, um Überhitzung des Geräts zu vermeiden.
9. Wenn der Stecker oder das Netzkabel beschädigt sind, wenn das Gerät schlecht funktioniert, wenn es in Wasser getaucht wurde oder abgestürzt ist, das Gerät nicht benutzen.
10. Nicht versuchen, das Gerät selbst zu reparieren. Es muss von einer Kundendienststelle oder einer qualifizierten Reparaturstelle repariert werden.
11. Das Netzkabel muss regelmäßig kontrolliert werden, um Beschädigungsrisiken zu vermeiden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einer qualifizierten Reparaturstelle ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
12. Das Gerät immer auf einer trockenen Fläche benutzen.
13. Das Gerät nicht im Freien benutzen.
14. Das Netzkabel nicht über den Rand der Arbeitsfläche hängen lassen und darauf achten, dass es nicht mit einer heißen Oberfläche in Berührung kommt.
15. Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen bzw. benutzen, z. B. Heizkörper, um Verformungen der Kunststoffteile zu vermeiden.
16. WARNUNG: Das Gerät und die zugänglichen Teile erhitzen sich beim Gebrauch. Es müssen Vorkehrungen getroffen werden um zu verhindern, dass die Heizelemente berührt werden. Kinder müssen von dem Gerät ferngehalten werden.
17. Das Gerät regelmäßig reinigen, um Brandrisiken zu vermeiden.
18. Keine Scheuermittel zur Reinigung des Geräts verwenden.
19. Dieses Gerät ist nicht dazu bestimmt, mithilfe eines externen Zeitschalters oder einer Fernsteuerung ein- bzw. ausgeschaltet zu werden.

B. WARNHINWEISE

- Dieses Ladegerät eignet sich nur für das Laden von wieder aufladbaren Standard-Alkalibatterien und wieder aufladbaren NiMH- und NiCd-Batterien.
- Verwenden Sie immer hochwertige, neue und bekannte Markenbatterien.
- Vergewissern Sie sich, dass die Batterien korrekt in die Batteriefächer eingelegt werden und dass die Polarität stimmt.
- Versuchen Sie niemals, abgelaufene, beschädigte oder korrodierte Batterien zu laden.
- Nur bei einer Umgebungstemperatur von 0 bis 40 °C verwenden. Übermäßige Hitze und Feuchtigkeit vermeiden.

C. ÜBERSICHT



1. Minus-Pol
2. Batteriefächer
3. Plus-Pol
4. Signalleuchte Batterie 9 V
5. Signalleuchten für die anderen Batteriefächer
6. USB-Buchse 1A
7. Wählschalter Batterieart
8. USB-Buchse 2A
9. LCD-Bildschirm
10. Signalleuchte „unter Spannung“
11. Anschlussbuchse für das Ladegerät
12. Fach für 9-V-Batterie

D. BESCHREIBUNG DES LADEGERÄTS

- Intelligenter Mikroprozessor mit einer "ΔV "-Stopp-Funktion. Ermöglicht das optimale Laden von Batterien in kurzer Zeit.
- Geeignet für 1 bis 4 Batterien Typ AA, AAA, C, D, wieder aufladbare Ni-Cd / Ni-MH-Batterien + eine 9-V-Batterie.

Achtung: Immer nur eine Batterieart gleichzeitig laden. Keine unterschiedlichen Batteriearten gleichzeitig wiederaufladen.

- 4 einzelne Fächer.
- Kurzschluss-Schutz für Ni-MH- und Ni-Cd-Batterien während des Ladevorgangs.
- LED-Signalleuchten und LCD-Bildschirm zeigen den Ladefortschritt an.
- Überlast-Schutz.
- Dieses Gerät arbeitet mit einer neuartigen Ladetechnologie. Wenn Ni-CD- oder Ni-MH-Batterien eingelegt werden, entlädt es sie zunächst, dann folgt ein langsames Laden, damit die Batterie ihren optimalen Wirkungsgrad beibehalten kann.
- Aufgrund des Memory-Effekts von Ni-Cd-Batterien muss vor deren Wiederaufladen ein Entladen erfolgen. Die Entladezeit hängt von der Kapazität der Batterie ab. Während des Entladevorgangs leuchtet die LED-Signallampe in orange.
- 2 USB-Ports, 1A und 2A, zum Laden von Smartphones oder Tablets.

WICHTIGER HINWEIS ZUM WIEDERAUFLADEN VON ALKALI-BATTERIEN:

Mit diesem Ladegerät lässt sich die Lebensdauer der meisten hochwertigen, neuen Alkalibatterien verlängern. **Vergewissern Sie sich, dass Sie den Schalter (7) auf „ALK“ gestellt haben (wenn Sie auf das Ladegerät schauen, die Position ganz links). Die meisten hochwertigen Alkali-Batterien können bis zu höchstens 10 mal wiederaufgeladen werden, wobei 75 bis 90% ihrer Leistung erhalten bleiben; dann erschöpft sich die Batterieleistung. Diese Batterien dürfen nicht komplett entleert werden, bevor sie wiederaufgeladen/regeneriert werden.**

Bitte halten Sie sich an die Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung, um eine sichere und optimale Leistung zu erzielen.

E. VERWENDUNG

- Den Adapter an das Gerät anschließen, dann den Netzstecker an eine Steckdose anschließen.

Die Signalleuchte „Power“ (10) geht an und zeigt damit den korrekten Betriebszustand des Gerätes an.



- Stellen Sie den Batterietyp-Wählschalter (7) auf die Position, die dem Batterietyp entspricht, den Sie laden möchten.
- Legen Sie die Batterien in das entsprechende Batteriefach des Ladegeräts ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität.

Die LED-Leuchte leuchtet etwa 2 Sekunden, nachdem die Batterien eingelegt wurden, auf. Das Ladegerät erkennt automatisch den Ladezustand der zu ladenden Batterien.

- Wenn Sie Ni-Cd-Batterien einlegen, beginnt das Gerät, sie zu entladen. Im LED-Display wird „DIS“ angezeigt = discharge = Entladen, außerdem wird das Batteriesymbol angezeigt. Die orangefarbene Signalleuchte geht an.
  Wenn die Batterie vollständig entladen ist, wird sie anschließend automatisch geladen. Im LED-Display wird „CHA“ angezeigt = charging = Ladevorgang, und die rote Signalleuchte geht an.
  Wenn die Batterie vollständig geladen ist, erscheint im Display die Information „OK“. Das Symbol für die geladene Batterie erscheint auf dem Display und die Signalleuchte wird grün.
- Ni-MH-Batterien haben keinen Memory-Effekt. Das Ladegerät beginnt automatisch, sie zu laden (im Display steht „CHA“ = charging = Ladevorgang). Das Batteriesymbol wird im Display angezeigt.
  Wenn die Batterie vollständig geladen ist, erscheint im Display die Information „OK“. Das Symbol für die geladene Batterie erscheint auf dem Display und die Signalleuchte wird grün.
- Alkali-Batterien können unter der Bedingung regeneriert werden, dass sie noch nicht ganz entladen sind. Das Ladegerät beginnt automatisch, sie zu laden (im Display steht „CHA“ = charging = Ladevorgang). Das Batteriesymbol wird im Display angezeigt.
  Wenn die Batterie vollständig geladen ist, erscheint im Display die Information „OK“. Das Symbol für die geladene Batterie erscheint auf dem Display und die Signalleuchte wird grün.
- Für das 9-V-Batteriefach gibt es kein entsprechendes Symbol im LCD-Display. Die rote Signalleuchte (4) zeigt an, dass die Batterie geladen wird.
  Wenn die Leuchte ausgeht, ist die Batterie komplett geladen.
- Wenn die vollständig geladenen Batterien nicht aus den Batterieladepositionen entfernt werden, lädt das Ladegerät die Batterie automatisch auf und hält sie dabei immer optimal.

Achtung! Wenn Sie am Wählschalter (7) Ni-Cd eingestellt haben, aber Ni-MH-Batterien einlegen, können die Batterien entladen werden!

Zusammenfassung:

Batterieart	Funktionen	Signalleuchte	LCD-Anzeige
Ni-Cd	Entladevorgang Ladevorgang Ladevorgang abgeschlossen	Orange Rot Grün	DIS CHA OK
Ni-MH	Ladevorgang Ladevorgang abgeschlossen	Rot Grün	CHA OK
Alkali	Regenerierung läuft Regenerierung abgeschlossen	Rot Grün	CHA OK
Ni-Cd / Ni-MH Alkali	Die Batteriespannung ist zu niedrig oder die Batterien können nicht regeneriert werden.	Aus	BAD (schlecht)

F. LADEZEIT

Die Ladezeit ist je nach Marke und Kapazität der Batterien unterschiedlich.
Die nachfolgende Tabelle gibt die ungefähren Ladezeiten an :

Batterietyp	Batteriegröße	Batteriekapazität	Ladezeit
	AAA	400mAh	0,7Std

C 1308 / C 0889 / BW-E160010

Ni-Cd	AA C D	800mAh 2200mAh 4400mAh	1,3Std 3,6 Std 7,2 Std
Ni-MH	AAA AA C D	800mAh 2300mAh 3300mAh 5000mAh	1,3 Std 3,8 Std 5,4 Std 8 Std
Alkaline nur zum Auffrischen	AAA AA C D	1,5V 1,5V 1,5V 1,5V	Ungefähre Wartezeit 2 bis 5 std.
Blockbatterie 9V		200mAh	7 Std

Es ist normal, dass sich die Batterien während des Ladevorgangs leicht erwärmen. Entnehmen Sie die Batterien vorsichtig aus dem Ladegerät!

G. REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigen sie das Gerät nur mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Lappen, der keine Fusseln abgibt.
Benutzen Sie zur Reinigung des Geräts keine abrasiven Reinigungsmittel!

H. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Material: ABS
Stromversorgung: Netzstecker 100–240 V/12 V (Adapter im Lieferumfang enthalten),

Entsorgung des Geräts 

Die europäische Richtlinie 2012/19/EC über die mit elektrischen und elektronischen ausgestatteten Abfälle (DEEE) bestimmt, dass benutzte Haushaltsgeräte nicht über die kommunale Abfallsammlung entsorgt werden dürfen. Die gebrauchten Geräte müssen über eine separate Sammlung entsorgt werden, um den Wiedergebrauch der verschiedenen Komponenten zu erhöhen, und die Gesundheit und die Umwelt zu schützen.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unerfahrenen oder unkundigen Personen verwendet werden, es sei denn, sie werden von Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, überwacht oder haben von ihnen Anweisungen zur Verwendung dieses Geräts erhalten. Kinder sollten nicht ohne Aufsicht bleiben, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

ENTSORGUNG DER BATTERIEN UND SICHERHEITSHINWEISE

- *Entsorgung: Die Batterien bitte in den Batteriecontainer werfen, oder im Fachhandel abgeben.*
- *Nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen.*
- *Begrenzen Sie den Verbrauch von Batterien, da die Entsorgung die Umwelt belastet.*
- *Ziehen Sie alkaline Batterien vor.*
- *Entsorgen Sie gebrauchte Batterien im Fachhandel und den entsprechenden Sammelbehältern.*
- *Die Batterien müssen richtig eingelegt werden. Bitte die Polarität (Plus Minus) beachten. Falsch eingelegte Batterien können das Gerät beschädigen, sie können auslaufen und im Extremfall kann es zu Brand und Explosion führen.*
- *Für einen normalen Gebrauch müssen die Batterien in einem guten Zustand sein.*
- *Bei Fehlfunktionen neue Batterien einlegen.*
- *Versuchen Sie nie nichtaufladbare Batterien zu laden. Diese können auslaufen, sich erhitzen, zu Brand oder Explosion führen.*
- *Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus. Benutzen Sie immer die gleichen Batterien (Aufladbare, Alkaline und Saline – Batterien)*
- *Gebrauchte Batterien aus dem Gerät nehmen.*
- *Wir empfehlen Ihnen, bei Nichtgebrauch des Gerätes die Batterien herauszunehmen, da diese auslaufen können und somit Ihr Gerät beschädigen.*

- *Versuchen Sie nicht die Batterien kurzzuschliessen.*
- *Nicht ins Feuer werfen, Explosionsgefahr.*
- *Das Aufladen der Akkus darf nur von Erwachsenen durchgeführt werden.*
- *Vor dem Laden die Akkus aus dem Gerät nehmen.*
- *Wir empfehlen, dass Kinder, nur unter Aufsicht eines Erwachsenen, die Batterien austauschen, damit die Sicherheitsvorschriften beachtet werden, der dass Erwachsene die Batterien selbst austauschen.*
- *Falls eine Batterie verschluckt wurde sofort ärztliche Hilfe suchen und eine Spezialklinik für Vergiftungen aufsuchen. Vergessen Sie nicht das Gerät mitzunehmen.*

BATTERIJLADER PLATINIUM *NL*

Waarschuwing: *Lees deze handleiding aandachtig vooraleer het instrument te gebruiken en bewaar voor latere raadplegingen.*



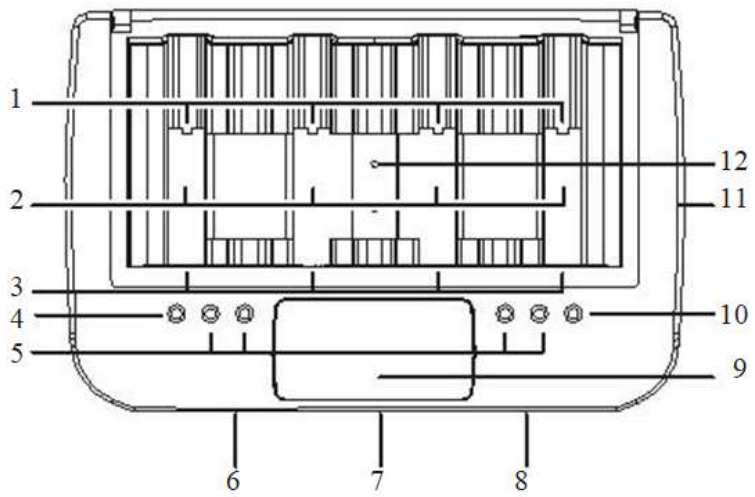
A. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor een huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat alleen op de manier aangegeven in deze gebruiksaanwijzingen.
2. Vooraleer het apparaat aan te sluiten, zorg ervoor dat de elektrische spanning van uw woning overeenkomt met die aangegeven op het kenplaatje van het apparaat.
3. Om elektrische schokken te voorkomen, mogen de voedingskabel, de stekker of een ander deel van de inrichting nooit ondergedompeld worden in water of een andere vloeistof.
4. Raak de stekker of het apparaat niet aan wanneer u natte handen hebt.
5. Trek de stekker altijd uit het stopcontact na elk gebruik en laat het apparaat afkoelen vooraleer te reinigen, op te bergen of te verplaatsen.
6. Wanneer u de stekker uit het stopcontact trekt, moet u altijd de stekker vasthouden en niet aan de kabel zelf trekken.
7. Wanneer u het apparaat gebruikt, moet u de voedingskabel volledig afrollen om te voorkomen dat het apparaat oververhit raakt.
8. Gebruik het apparaat niet als de stekker of de voedingskabel beschadigd zijn, bij een storing of indien het apparaat in het water terecht gekomen of gevallen is.
9. Probeer het apparaat nooit zelf te repareren maar breng het naar een servicecentrum of een gekwalificeerd reparateur.
10. De voedingskabel moet regelmatig gecontroleerd worden om schade uit te sluiten. Is de kabel beschadigd, dan moet hij vervangen worden door een gekwalificeerd reparateur, om gevaarlijke situaties te voorkomen.
11. Gebruik het apparaat altijd op een droog oppervlak.
12. Gebruik het apparaat niet buiten.
13. Laat de voedingskabel niet van de rand van een tafel of werkblad hangen en vermijd contact met warme oppervlakken.
14. Hou het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals radiators, om te voorkomen dat de delen in plastic gaan vervormen.
15. Gebruik geen schurende reinigingsproducten om het apparaat schoon te maken.
16. Dit apparaat is niet bestemd om ingeschakeld te worden met een externe timer of een afstandsbediening.

B. VOORZORGSMAATREGELEN

- Deze lader is enkel ontworpen voor gebruik met standaard / oplaadbare alkalische batterijen en oplaadbare batterijen NiMH en NiCd.
- Gebruik altijd batterijen van gekende merken, van kwaliteit en recent.
- Zorg ervoor dat de batterijen correct ingevoerd zijn in het batterijvak en dat de polariteit correct is. Probeer nooit vervallen, beschadigde of gecorrodeerde batterijen op te laden.
- Gebruik enkel op kamertemperatuur van 0-40° Celsius. Vermijd overmatige warmte en vocht.

C. PRESENTATIE



1. Negatieve pool
2. Batterijvak
3. Positieve pool
4. Lampje batterij 9V
5. Lampjes andere batterijvakken
6. Ingang USB 1A
7. Schakelaar type batterijen
8. Ingang USB 2A
9. LCD-scherm
10. Lampje spanning
11. Aansluiting lader
12. Batterijvak 9V

D. BESCHRIJVING VAN DE LADER

- Intelligente microprocessor met functie "ΔV" stop voor een optimaal opladen van de batterijen, in weinig tijd.
- Apparaat geschikt voor 1 tot 4 batterijen van het type AA, AAA, C, D, oplaadbare batterijen Ni-Cd / Ni-MH + 1 batterij van het type 9V.

Let op: één enkel type batterij mag per keer opgeladen worden. Laad geen verschillende types van batterij tegelijk op.

- 4 individuele compartimenten.
- Bescherming tegen kortsluiting voor de batterijen van het type Ni-MH en Ni-Cd tijdens het laden.
- De LED-lampjes en het LCD-scherm geven de vordering van de lading weer.
- Bescherming tegen overlading.
- Dit apparaat maakt gebruik van een recente technologie om de batterijen op te laden. Het maakt gebruik van de onderdrukking wanneer eerst batterijen Ni-Cd en Ni-MH opgeladen worden, gevolgd door een langzame laadcyclus, zodat de optimale efficiëntie van de batterij in stand gehouden wordt.
- Omwille van het geheugeneffect van de batterijen Ni-Cd moet, vooraleer op te laden, ontladen worden. De ontlaadtijd is afhankelijk van de capaciteit van de batterij. Tijdens het ontladen is het LED-lampje oranje.
- 2 ingangen USB 1A en 2A voor het opladen van smartphones of tablets.

BELANGRIJKE OPMERKING OVER HET LADEN VAN ALKALISCHE BATTERIJEN:

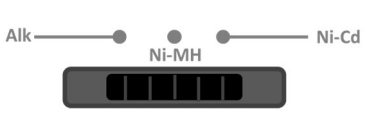
Deze lader maakt het mogelijk de meeste kwaliteitsvolle en recente alkalische batterijen op te laden en de levensduur ervan te verlengen. **Zorg ervoor dat de schakelaar (7) op "ALK" staat (positie volledig links wanneer u voor de lader staat).**
De meeste kwaliteitsvolle alkalische batterijen kunnen maximaal tien keer opgeladen worden, om tot ongeveer 75 tot 90% van hun vermogen te behouden, tot de batterijen uitgeput zijn. De batterijen mogen niet volledig uitgeput zijn vooraleer ze op te laden.
Voor veilige en optimale prestaties, volg de hier gegeven gebruiksaanwijzingen.

E. GEBRUIK

- Sluit de adapter van het apparaat aan en sluit de adapter vervolgens aan op het elektriciteitsnet.

Het lampje « power » (10) licht op om de goede werking van het apparaat aan te geven.

- Plaats de schakelaar voor de selectie van het type van batterij (7) in de tand die overeenkomt met het type van batterij dat u wilt opladen.
- Plaats de batterijen in de batterijvakken van de lader en respecteer de polariteit.



Het LED-lampje brandt ongeveer 2 seconden na het plaatsen van de batterijen. De lader detecteert automatisch de staat van de te laden batterijen.

- Wanneer u batterijen plaatst van het type Ni-Cd, begint het ontladen. Op het LCD-scherm verschijnt "DIS" wat staat voor « discharge » (ontladen) en het pictogram van de batterij. Het oranje lampje brandt.
  Wanneer de batterij ontladen is, zal die automatisch heropgeladen worden. Op het LCD-scherm verschijnt "CHA" wat staat voor « charging » (laden) en het rood lampje brandt.
  Wanner de batterij volledig opgeladen is, verschijnt op het scherm "OK". Het pictogram van de opgeladen batterij verschijnt op het scherm en het lampje wordt groen.
- De batterijen Ni-MH hebben een geheugen. De lader begint automatisch op te laden (op het scherm verschijnt "CHA" voor « charging »). Het pictogram van de batterij verschijnt op het scherm.
  Wanneer de batterij volledig opgeladen is, verschijnt op het scherm "OK". Het pictogram van de opgeladen batterij verschijnt op het scherm en het lampje wordt groen.
- De alkalische batterijen kunnen geregenereerd worden, op voorwaarde dat ze niet volledig ontladen zijn.
  De lader begint automatisch op te laden (op het scherm verschijnt "CHA" voor « charging »). Het pictogram van de batterij verschijnt op het scherm.
  Wanneer de batterij volledig opgeladen is, verschijnt op het scherm "OK". Het pictogram van de opgeladen batterij verschijnt op het scherm en get lampje wordt groen.
- Het vak van de batterij 9V heeft geen overeenkomst op het LCD-scherm. Het rood lampje (4) geeft aan dat de batterij aan het opladen is.
  Wanneer het lampje dooft, is de batterij compleet opgeladen.
- Die vollständig geladenen Batterien können ohne Risiko im Ladegerät bleiben – dank der automatischen Umstellung auf den Modus ‘Konservierung’, der eine Überladung verhindert.

Let op, wanneer u in de modus Ni-Cd op de schakelaar (7) batterijen van het type Ni-MH plaatst, kunnen de batterijen ontladen!

Overzicht:

Type batterijen	Functie	Lampje	LCD-scherm
Ni-Cd	Ontladen bezig Lading bezig Opgeladen	Oranje Rood Groen	DIS CHA OK
Ni-MH	Lading bezig Opgeladen	Rood Groen	CHA OK
Alkalisch	Regeneratie bezig Geregenereerd	Rood Groen	CHA OK
Ni-Cd / Ni-MH Alkalisch	De spanning van de batterij is te laag of de batterijen kunnen niet geregenereerd worden.	Uit	BAD

F. LAADTIJD

De laadtijd is afhankelijk van het merk en de capaciteit van de batterijen zelf.
De onderstaande formule kan als verwijzing dienen:

Type batterij	Grootte batterij	Capaciteit batterij	Laadtijd
Ni-Cd	AAA AA	400mAh 800mAh	0,7u 1,3u

	C D	2200mAh 4400mAh	3,6u 7,2u
Ni-MH	AAA AA C D	800mAh 2300mAh 3300mAh 5000mAh	1,3u 3,8u 5,4u 8u
Alkalisch alleen om te regenereren	AAA AA C D	1,5V 1,5V 1,5V 1,5V	Geschatte wachttijd 2 tot 5 u.
Batterij 9V		200mAh	7u

Het is normaal dat de batterijen wat verhitten tijdens het opladen. Hanteer de batterijen voorzichtig wanneer ze uit de lader gehaald worden!

G. ONDERHOUDSTIPS

Reinig het product uitsluitend met een droog of lichtjes vochtig en niet-pluizend doekje.
Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen om het toestel te reinigen.

H. TECHNISCHE KENMERKEN

Materiaal: ABS
Voeding: op het elektriciteitsnet 100-240V/12V (adapter inbegrepen)

Verwijdering van het apparaat 
Europese richtlijn 2012/19/EG inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE), vereist dat oude huishoudelijke electrische apparaten niet worden geworpen in de normale stroom van huishoudelijk afval. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld met het oog op de terugwinning en recycling van gebruikte materialen te optimaliseren en de impact op de menselijke gezondheid en het milieu.

Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verlaagde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij leiding of instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van het apparaat door middel van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is. Kinderen moeten worden gecontroleerd om te garanderen dat zij niet met het apparaat spelen.

Details en voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van batterijen.

- *Het weggooien van batterijen in de natuur of bij het huishoudelijk afval vervuild en weerhoudt het recycelen van kostbaar materiaal. Het is dus belangrijk om het gebruik van batterijen te beperken en de volgende instructies te volgen :*
  - *Gebruik bij voorkeur alcaline-batterijen (deze zijn langer bruikbaar dan salines-batterijen, en indien mogelijk, heroplaadbare batterijen.*
  - *Breng afgedankte batterijen en accu's naar de speciale punten bij de winkeliers. Zodoende wordt het materiaal gevaloriseerd en zullen zo het milieu niet vervuilen.*
- *De batterijen dienen goed geplaatst te worde in het apparaat, let goed op de polen.*
- *Het verkeerd plaatsen van de batterijen kan breuk veroorzaken aan het elektrisch apparaat , of lekkage veroorzaken, wat in de extreemste gevallen brand kan veroorzaken of een explosie van de batterij.*
- *Om een goed functioneren te garanderen, zorg ervoor dat de batterijen in goed staat zijn. In geval van afwijking, plaats nieuwe batterijen.*
- *Probeer nooit batterijeren op te laden indien ze niet heroplaadbaar zijn. Zij kunnen smelten, opwarmen en brand of een explosie veroorzaken.*
- *Verwissel de batterijen tegelijktijd. Meg nooit saline-batterijen met alcalines of met heroplaadbare batterijen.*
- *Gebruikte batterijen dienen uit het apparaat gehaald te worden.*
- *Haal de batterijen uit het apparaat indien dit voor een lange tijd niet gebruikt zal worden, de batterijen riskeren namelijk warm te worden, kunnen smelten en breuk veroorzaken.*

- *Probeer nooit om kortsluiting te maken met een batterij.*
- *Gooi batterijen nooit op het vuur, ze riskeren te exploderen.*
- *Het opladen van accu's dient gedaan te wordne door volwassenen.*
- *Er wordt aangeraden een kind die de batterijen verwisseld te controleren dat de instructies juist worden opgevolgd, of het verwisselen van de batterijen zelf te doen.*
- *Als een batterij ingeslukt wordt, raadpleeg direct een dokter of een vergiftigingen informatie centrum*
- *Vergeet niet het apparaat mee te nemen.*

BATTERY CHARGER *EN*

Warning: *Please read this instruction manual carefully before using the instrument and keep it for future use.*



A. SAFETY INSTRUCTIONS

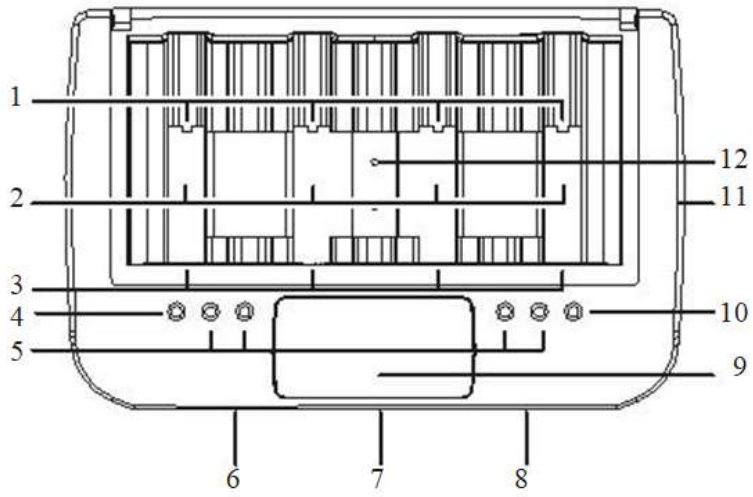
1. The device is intended exclusively for private and not for commercial use. Only use this device as describe in this instruction manual.
2. Before to use, make sure that the supply voltage corresponds with the voltage marked on the rating label.
3. Do not place any part of this appliance in water or any other liquid.
4. Do not leave the device unattended when plugged in.
5. Unplug from the power outlet after use and allow the appliance to cool down completely before to clean it or to move it.
6. When disconnecting the cable, always pull at the plug; do not pull on the cable itself.
7. When using the device, always pull the power cord completely from its housing to prevent overheating.
8. If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid an electric shock.
9. Never try to repair it by yourself. It must be repaired by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid an electric shock.
10. The power cable must be checked regularly to avoid damage. If the power cable is damaged it must be replaced by a qualified service center to avoid any danger.
11. Always place your device on a dry surface.
12. Do not use outdoors.
13. Do not let the power cord on the edge of a table or work surface, and prevent it comes into contact with hot surfaces.
14. Keep it away from heat sources such as radiators, to avoid deformation of plastic parts.
15. Do not use coarse or abrasive sponges/cloths or steel wool to clean the appliance.
16. This unit is not designed to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.

B. WARNING

- This charger is designed for standard / rechargeable alkaline batteries and rechargeable NiMH and NiCd batteries only.
- Always use well-known brand batteries of good quality and recently bought.

- Make sure that the batteries are correctly inserted into the battery compartments and that the polarity is correct.
- Never attempt to charge old, damaged or corroded batteries.
- Use only at room temperature of 0-40 ° Celsius. Avoid excessive heat and humidity.

C. INTRODUCTION



1. - pole
2. Battery compartment
3. + pole
4. LED light for 9V battery
5. LED light for other battery compartments
6. USB 1A
7. Battery selection switch
8. USB 2A
9. LCD screen
10. Power LED light
11. DC socket
12. 9V battery compartment

D. DESCRIPTION OF THE BATTERY CHARGER

This charger can charge 4 kinds of batteries Ni-CdNi-MH, RAM &Alkaline. Accommodates both AA, AAA, C, D size and 9V batteries.
The Four separate battery charging bays function independently
This enables charging of up to 4 batteries simultaneously.

Note : Batteries must of the same type is Ni-Cd、Ni-MH or alkaline.

Battery type is preselected therefore only one type (Ni-Cd, Ni-MH, RAM or alkaline (Ram Setting)) battery can be charged at one time.
This charger uses the latest battery charging technology. It uses "-delta V" deletion when charging Ni-Cd &Ni-MH battery first, followed by a quick charge. Once the battery is fully charged, a constant current trickle charge will keep the battery at optimum capacity.
As 2 USB port to recharge smartphone and tablets.
Discharging Ni-Cd only: Discharge times will very dependant on capacity and charge state, typically the process could take up to one hour, before the charge cycle commences.
During the discharge process The indicator LED will glow amber.

IMPORTANT NOTE REGARDING THE RECHARGING OF ALKALINE BATTERIES:
This charger can charge and extend the life of most new and high quality alkaline batteries. **Be sure to set the switch (7) to "ALK" (leftmost position when facing the charger).**
Most high-quality alkaline batteries can be recharged up to ten times, allowing them to hold about 75 to 90% of their power, until the batteries run out. These batteries should not be completely drained before recharging.
For safe and optimal performance, please follow the instructions in this manual.

E. HOW TO USE IT

- Connect the DC plug from the AC adaptor to the DC socket on the rear of the charger.
- Insert the AC adaptor into the household supply ensuring the wall socket is switched ON. This will cause the LED power indicator light (10) to turn on.
- Select the required battery type by moving the selection switch (7) between Ni-Cd ,Ni-MH or ALK batteries (Switch must not be moved after batteries are loaded).



- Insert the required number of batteries into the charger, making sure the correct polarity is observed (+ is uppermost)
- After approximately 2 seconds the Charger will automatically detect the status of the battery.
- Once battery detection is complete one of the following charging programs will start.
- The charger automatically begins to charge your batteries, as indicated by both LED and LCD Status Indicators.
    - For NiCd batteries must first be discharged. The charger knows this and automatically discharges your NiCd batteries before charging to ensure ideal battery performance.
      Discharge is indicated by “DIS” appearing in the LCD Status Indicator. Once discharge has been completed, the unit will begin to recharge your NiCd batteries.
    - Ni-MH batteries have no memory effect. The charger will automatically start charging (the display will show "CHA" for "charging"). The battery icon will be displayed on the screen. When the battery is fully charged, the display shows the word "OK". The icon of the charged battery appears on the screen and the indicator turns green.
    - Alkaline batteries can be regenerated as long as they are not fully discharged.
      The charger will automatically start charging (the display will show "CHA" for "charging"). The battery icon will be displayed on the screen.
      When the battery is fully charged, the display shows the word "OK". The icon of the charged battery appears on the screen and the indicator turns green.
    - The 9V battery bay does not have a corresponding readout on the LCD display. The red 9V LED light indicates that the battery is being charged.
      When the light goes out the battery is fully charged.
    - Use the 1A USB port to charge smartphones and the 2A USB port to charge tablets.
    - When the battery are fully charged, it’s not necessary to remove them immediately as the charger will automatically keep it at its optimum capacity.

Attention if you are in Ni-Cd mode on the switch (7) but you put Ni-MH type batteries, the batteries can be discharged!

LCD and LED Display :

Battery TYPE	Function	LED Status Indicator	LCD Status Indicator	LCD Battery Capacity Indicator
	Discharge	Yellow	DIS	Blinking Downward
Ni-Cd	Charging	Red	CHA	Flashing Upward
	Fully Charged	Green	OK	Fully Charged
Ni-MH	Charging	Red	CHA	Flashing Upward
	Fully Charged	Green	OK	Fully Charged
Alkaline	Charging	Red	CHA	Flashing Upward
	Fully Charged	Green	OK	Fully Charged
Ni-Cd Ni-MH Alkaline	Battery Voltage is Very Low—Battery Can’t Recharge	Off	BAD	

F. CHARGING TIME

The approximate charge times is as follow depending on the brand and quality of the battery:

Battery Type	Battery size	Battery capacity	Charge time
Ni-Cd	AAA AA C D	400mAh 800mAh 2200mAh 4400mAh	0,7Hours 1,3Hours 3,6Hours 7,2Hours
Ni-MH	AAA AA C D	800mAh 2300mAh 3300mAh 5000mAh	1,3Hours 3,8Hours 5,4Hours 8Hours
Alkaline	AAA AA C D	1.5V <1.4V 1.5V <1.4V 1.5V <1.4V 1.5V <1.4V	About 2 to 5 hours
9V block		200mAh	7 Hours

It is normal for batteries to get warm during the recharging process, please handle recharged batteries with care.

G. CARE AND MAINTENANCE

Clean the product only with a dry or slightly damp, lint-free cloth.
Do not use abrasive cleaners to clean the unit.

H. FEATURES

Material: ABS
Power supply: 100-240V / 12V power supply (adapter included),



The European directive 2012/19/EC about electronic and electric waste, requires that you can't throw away defective domestic appliance with common waste. Used device has to be collect separately to optimize the recuperation rate and the recycling of the materials to reduce the impact on the health and the environment.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or by persons lacking in experience or knowledge, unless they are supervised or instructed on the use of this apparatus by a person responsible for their safety.Children should be supervised to ensure they do not play with this appliance.

Precision and precautions about the battery use

- *Throwing away a used battery in the environment or with household waste pollutes and avoids the recuperation of reusable materials.*
- *It is important to limit the battery consumption and to respect the following rules:*
- *Favor alkaline battery (last longer than saline battery) and when it's possible use rechargeable battery.*
- *Leave used batteries and accumulators in adapted containers that you can find in some retailers. In that way, metals don't pollute the environment and the health.*
- *Battery has to be inserted by respecting the polarity show on the apparel and the battery. An incorrect positioning can damage the apparel, cause leaking and even provoke fire and the explosion of the battery.*
- *To assure a good functioning, battery has to be in a good condition. If there is a problem, put new battery.*
- *Never try to recharge battery not made for this. It could leak, warm up, cause fire or explode.*
- *Replace all the battery at the same time. Never mix up alkaline battery with saline battery.*
- *Used battery has to be removed.*
- *Also, remove the battery if you're not using the apparel for a long time.*
- *Never try to short-circuit the terminal of a battery.*
- *Never throw away the battery in fire because they can explode.*
- *Take out the accumulator from the apparel before reload it.*
- *We recommend that an adult watch if a child change the battery to respect those rules.*

C 1308 / C 0889 / BW-E160010

- *If you swallow a battery, go immediately to your doctor or the hospital.*
- *For the best ongoing performance, we recommend using only fresh, high-quality, alkaline batteries.*

Importé par / Importiert von / Geïmporteerd door / Imported by / Importert av:
CAPTELEC, 59170 Croix - FRANCE

